

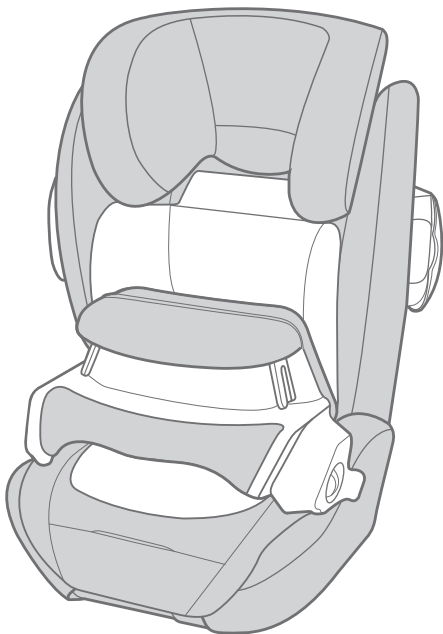
Joie™

1/2/3(9-36kg)

transcend™

high back booster

- GB Instruction Manual
- DE Bedienungsanleitung
- PT Manual de Instruções
- ES Manual de instrucciones
- FR Manuel d'instructions
- NL Handleiding
- TR Kurulum Kılavuzu
- AR دليل التعليمات



NL Welkom bij Joie™

Gefeliciteerd met uw lidmaatschap bij de Joie-familie! Het doet ons veel genoegen om deel te kunnen uitmaken van uw reis met uw kleintje. Tijdens het reizen met het kinderstoeltje met hoge rug uit de Joie transcend™-reeks, gebruikt u een veilig en volledig gecertificeerd Groep 1/2/3-zitje van hoge kwaliteit. Dit product is geschikt voor gebruik met kinderen die 9 tot 36 kg wegen (ongeveer 9 maanden tot 12 jaar oud). Lees deze handleiding zorgvuldig en volg elke stap om voor een comfortabele rit en de beste bescherming van uw kind te zorgen.

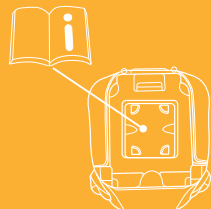
Bevestigen a.u.b.

Dit kinderstoeltje is goedgekeurd volgens UN ECE-richtlijn 44, wijzigingenreeks 04. U kunt dit stoeltje monteren met een driepunts intrekbare veiligheidsgordel voor volwassenen die is goedgekeurd volgens de UN ECE-regulering 16 of andere equivalenten normen.

Stoeltje

! BELANGRIJK: BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR.

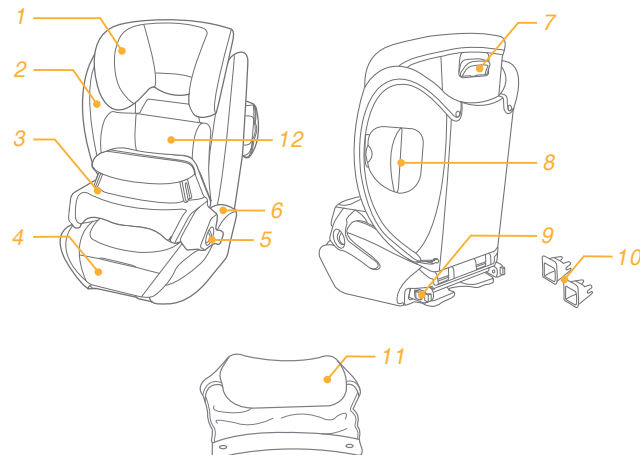
Bewaar de handleiding in het bewaarvak onderop het kinderstoeltje zoals rechts is afgebeeld.



Onderdelenlijst

Zorg dat alle onderdelen beschikbaar zijn voordat u begint met de montage. Als er items ontbreken of beschadigd zijn, kunt u contact opnemen met uw leverancier. Voor de montage is geen gereedschap nodig.

- | | | | |
|---|---------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Hoofdsteun | 6 | Armleuning |
| 2 | Steun voor onderrug | 7 | Instelhendel voor hoofdsteun |
| 3 | Kussen | 8 | Afscherming voor inslag opzij |
| 4 | Zitting | 9 | Aansluiting voor vergrendeling |
| 5 | Instelknop kussen | 10 | Slotgeleiders |
| | | 11 | Kussen zachte goederen (2x) |
| | | 12 | Inzetstuk |



WAARSCHUWING

- ! Zorg er voor dat u het kinderstoeltje zo plaatst, dat het niet kan worden geklemd door een verplaatsbare stoel of in een deur van het voertuig.
- ! Dit kinderstoeltje is **UITSLUITEND** ontworpen voor een kind dat 9 tot 36 kg weegt (ongeveer 9 maanden tot 12 jaar oud).
- ! Alle riemen van de autostoel moeten worden aangespannen, maar niet gedraaid.
- ! Onjuist gebruik van dit kinderstoeltje vergroot de kans op ernstig letsel of overlijden bij een scherpe bocht, plotseling remmen of een botsing.
- ! Gebruik **GEEN** zachte goederen van andere fabrikanten voor dit kinderstoeltje. Raadpleeg uw verkoper voor exclusieve Joie-vervangstukken.
- ! **NIET** gebruiken in een configuratie die niet in de instructies is afgebeeld.
- ! Uit statistieken van ongelukken blijkt dat kinderen veiliger zijn als ze goed vast zitten in een zittende positie op de achterbank in plaats van op de passagiersstoel voorin. Raadpleeg voor een voertuig met een airbag voor de passagier voorin, de handleiding van uw voertuig evenals deze instructies voor de installatie van het kinderstoeltje.
- ! Laat uw kind **NOOIT** zonder toezicht achter.
- ! Geef dit kinderstoeltje **NOOIT** aan iemand anders zonder ook deze handleiding mee te geven.

WAARSCHUWING

- ! Nadat uw kind in dit kinderstoeltje is geplaatst, moet u de veiligheidsriem juist gebruiken en ervoor zorgen dat elke middelriem laag wordt gedragen zodat het bekken goed vastzit.
- ! Laat een kinderstoeltje **NOOIT** los staan in de auto. Een los kinderstoeltje in alle richtingen worden geslingerd en kan de inzittenden verwonden in een scherpe bocht, bij plotseling remmen of een botsing. Haal het weg of zorg ervoor dat het stevig vast zit in het voertuig.
- ! Laat **NOOIT** bagage of andere voorwerpen los slingeren in een voertuig; de kans is groot dat ze letsel veroorzaken bij een botsing.
- ! Vervang het kinderstoeltje na elk type ongeval. Een ongeval kan onzichtbare schade aan het kinderstoeltje veroorzaken.
- ! Pas het kinderstoeltje **NIET** aan en gebruik geen accessoires of onderdelen die door andere fabrikanten zijn geleverd.
- ! Gebruik **NOOIT** een kinderstoeltje als er onderdelen beschadigd of ontbreken. Gebruik **NOOIT** een gesneden, gerafelde of beschadigde veiligheids gordel.
- ! Het kinderstoeltje kan bijzonder heet worden als u het blootstelt aan de zon. Bij aanraking van deze onderdelen kan de huid van uw kind verbranden. Raak altijd het oppervlak van metalen of plastic onderdelen aan voordat u uw kind in het kinderstoeltje zet.

WAARSCHUWING

- ! Gebruik NOOIT een tweedehands kinderstoeltje of een stoeltje waarvan u de achtergrond niet kent.
- ! Gebruik dit kinderzitje NIET zonder de zachte onderdelen.
- ! Vervang de zachte onderdelen alleen door onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen, omdat de zachte goederen integraal deel uitmaken van de goede werking van het kinderstoeltje.
- ! Gebruik GEEN andere lastdragende contactpunten dan de punten die in de instructies beschreven en op het kinderstoeltje zijn aangegeven.
- ! Richt het kinderzitje NIET naar de achterkant van het voertuig.

Noodgeval

Bij een noodgeval of een ongeval is het heel belangrijk om uw kind direct te laten verzorgen met eerste hulp en medische behandeling.

Productinformatie

Lees alle aanwijzingen in deze handleiding voordat u het product gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant of de verkoper.

Voor installatie met 3-puntsgordel

1. Dit kinderstoeltje is een 'Universeel' kinderbeveiligingssysteem. Het is goedgekeurd volgens UN ECE-richtlijn 44, wijzigingenreeks 04, voor algemeen gebruik in voertuigen en het past in de meeste, maar niet in alle autostoelen.
2. Een juiste pasvorm is waarschijnlijk als de autofabrikant in het autohandboek heeft verklaard dat de auto voorzien is voor de installatie van een 'universeel' kinderstoeltje voor deze leeftijdsgroep.
3. Dit kinderstoeltje is geclassificeerd als 'Universeel' onder strengere omstandigheden dan deze die zijn toegepast op eerdere ontwerpen die niet zijn voorzien van deze melding.

Voor installatie met vergrendelsysteem en 3-puntsgordel

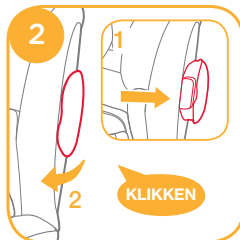
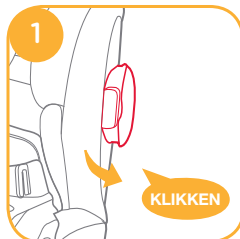
1. Dit kinderstoeltje is een 'Semi-universeel' kinderbeveiligingssysteem. Het is goedgekeurd volgens UN ECE-richtlijn 44, wijzigingenreeks 04 voor algemeen gebruik in voertuigen, uitgerust met ISOFIX-verankeringsystemen.
2. Het is geschikt voor voertuigen met posities die zijn goedgekeurd als ISOFIX-posities (zoals beschreven in het handboek van het voertuig), afhankelijk van de categorie van het kinderstoeltje en de bevestiging.
3. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het kinderstoeltje of de voertuigfabrikant.

Product	Stoeltje
Geschied voor	Kind van 9 tot 36 kg (ongeveer 9 maanden tot 12 jaar oud)
Gewichtsgroep	Groep 1/2/3
Materialen	Kunststoffen, metaal, geweven stoffen
Patentnr.	Patenten aangevraagd

Gebruik de afscherming voor inslag opzij

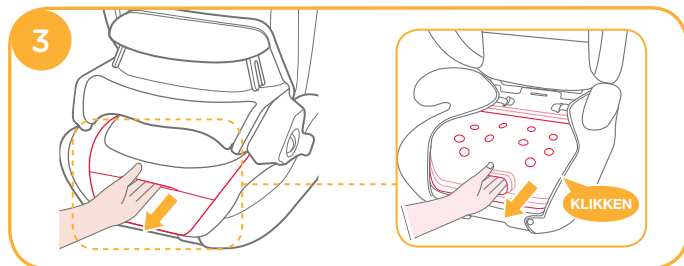
zie afbeeldingen 1 - 2

! De plastic bescherming tegen inslag opzij moet geopend zijn om het kind beter te beschermen. U kunt de bescherming tegen inslag opzij die zich niet aan de kant van de deur bevindt, sluiten voor meer zitruimte.



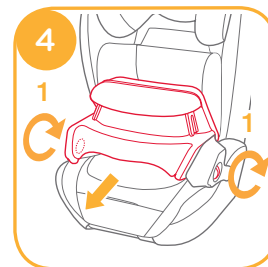
De stoel afstellen

zie afbeeldingen 3



Het kussen afstellen

zie afbeeldingen 4



Hoogteafstelling - voor hoofdsteun

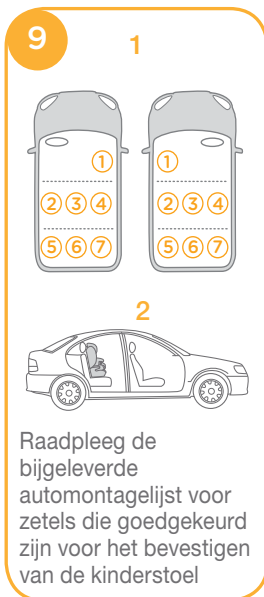
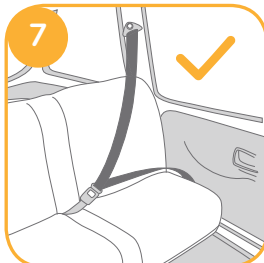
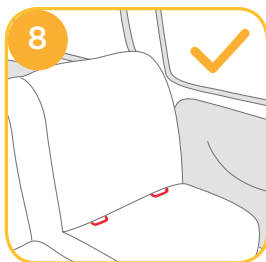
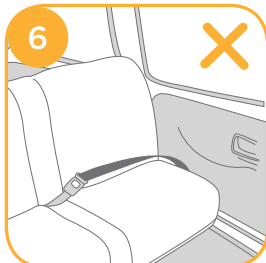
zie afbeeldingen 5

! Vergroot de ruimte tussen de zijvleugels door de hoofdsteun omhoog te verplaatsen.



Installatiekwesties

zie afbeeldingen 6 - 9



Installatie met driepuntsgordel

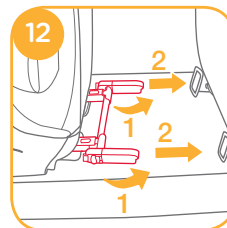
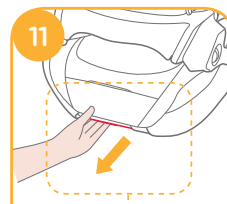
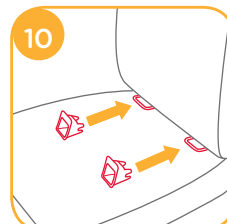
zie afbeeldingen 10 - 23

Als het voertuig is uitgerust met ISOFIX, kunnen de onderste bevestigingspunten van het voertuig zichtbaar zijn bij de buiglijn van de stoel. Raadpleeg de handleiding van het voertuig voor de juiste locaties, aanduiding van het bevestigingspunt en vereisten voor het gebruik.

1. Bevestig de slotgeleiders op de ISOFIX-ankerpunten. 10 De slotgeleiders beschermen het oppervlak van de autostoel tegen scheuren. Ze kunnen ook de veerslotaansluitingen geleiden.

2. Druk op de afstelknop voor het veerslot om de veerslotaansluitingen uit te trekken. 11

Draai de veerslotaansluitingen 180 graden tot ze in de richting van de slotgeleiders wijzen. 12



3. Lijn de veerslotaansluitingen uit op de veerslotankerpunten en klik beide veerslotaansluitingen in de veerslotankerpunten. ¹³

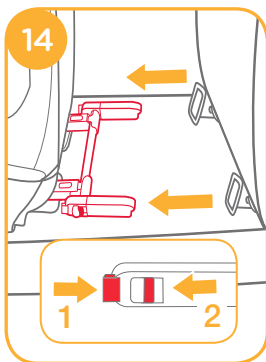
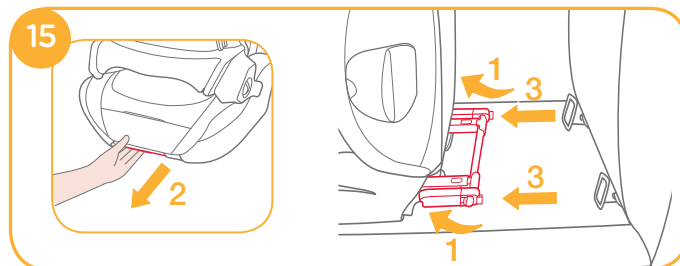
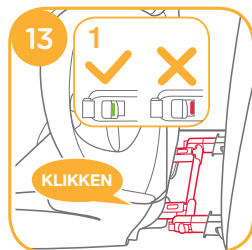
! Controleer of beide veerslotaansluitingen stevig vast zitten op hun veerslotankerpunten. De kleur van de indicatoren op beide veerslotaansluitingen moet volledig groen zijn. ¹³ -1

! Controleer of het kinderstoeltje goed vast zit door aan beide veerslotaansluitingen te trekken.

4. Het kinderstoeltje verwijderen :

a. Om het kinderzitje te verwijderen, drukt u eerst op de tweede ontgrendelingsknop en dan op de knop op de veerslotconnectors voordat u het kinderzitje van de autozetel verwijdert. ¹⁴ -1 & ¹⁴ -2

b. Draai de veerslotaansluitingen 180 graden en druk op de afstelknop van het veerslot om de veerslotaansluitingen te vouwen. ¹⁵



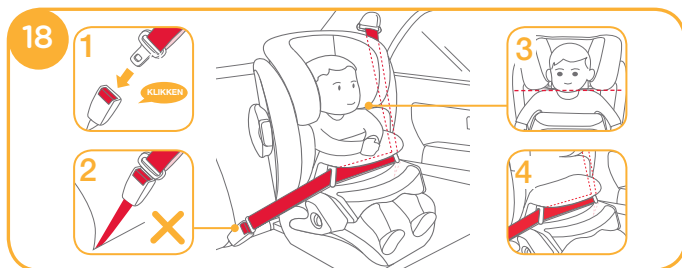
Het kussen gebruiken

(Naar voor gerichte stand/voor kind tussen 9 en 18 kg/9 maanden tot 4 jaar oud)

zie afbeeldingen ¹⁸

! Trek de veiligheidsgordel van het voertuig aan, stop deze door de gordelgeleider ¹⁸, en gesp de gordel vast. ¹⁸ -1

- ! Het kinderstoeltje kan niet worden gebruikt als de gesp van de veiligheidsriem (vrouwelijke gespkant) te lang is om het kinderzitje veilig vast te zetten. 18 -2
- ! Voor de juiste hoogte van de hoofdsteen MOET de onderkant van de hoofdsteen ter hoogte zijn van de schouders van het kind, zoals afgebeeld in. 18 -3
- ! Zorg ervoor dat zowel de heupgordel als de schoudergordel altijd goed vast zitten.
- ! Als het kussen niet wordt gebruikt, moet u het verwijderen en op de juiste wijze opbergen.
- ! De riem mag niet gedraaid zijn.

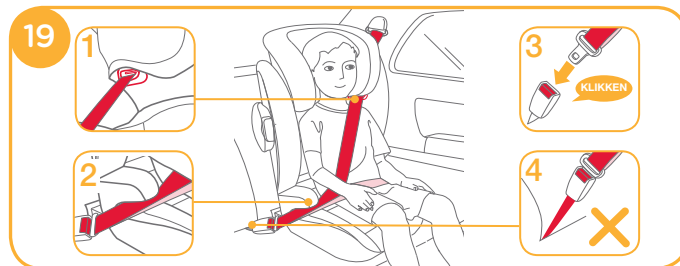


Voor gebruik zonder kussen

(Naar voor gerichte stand/voor kind tussen 15 en 36 kg/3 tot 12 jaar oud)

zie afbeeldingen 19 - 23

- ! Trek de veiligheidsgordel van het voertuig aan, stop deze door de gordelgeleider 19, en gesp de gordel vast. 19 -3



- ! Plaats de schouderriem door de geleider voor de schouderriem, zoals afgebeeld in 19 -1
- ! Plaats de voertuiggordel NIET over de bovenkant van de armleuningen. De gordel moet onder de armleuningen doorgaan. 19 -2
- ! Het kinderstoeltje kan niet worden gebruikt als de gesp van de veiligheidsriem (vrouwelijke gespkant) te lang is om het kinderzitje veilig vast te zetten. 19 -4



- ! De heupriem moet laag over de heupen gaan. Het kinderzitje is afgebeeld als 19
- ! Om een correct hoogte van de hoofdsteen te garanderen, MOET de onderkant van de hoofdsteen ter hoogte zijn van de schouders van het kind, zoals afgebeeld in 20 ; en moet de schouderriem in het rode gebied zijn geplaatst, zoals afgebeeld in 21

! Zet een kinderstoeltje stevig tegen de rugleuning van een naar voor gerichte autostoel die is voorzien van een heup-/schoudergordel.

! Laat uw kind in het stoeltje zitten met zijn of haar rug plat tegen de rugleuning van het stoeltje.

! NIET zoals afgebeeld in 23. Maak de gesp vast en trek de schouderriem op om deze strak te trekken. 22

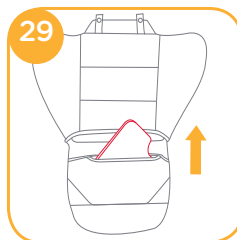
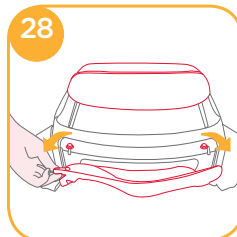
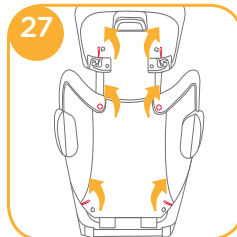
! Als de riem over hals, hoofd of gezicht van het kind komt, moet u de hoogte van de hoofdsteen opnieuw afstellen.

! De riem mag niet gedraaid zijn.



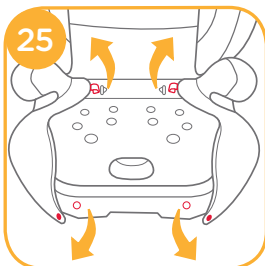
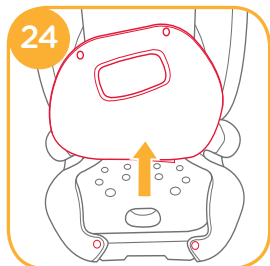
! Nadat u het schuim uit het inzetstuk hebt verwijderd, moet u het ergens opbergen waar uw kind er niet bij kan 29

Om het zitkussen opnieuw vast te maken, draait u gewoon de bovenstaande stappen om.



Zachte voorwerpen losmaken

zie afbeeldingen 24 - 29



Inzetstuk monteren

zie afbeeldingen 30

- ! Gebruik het inzetstuk om het kind te ondersteunen als de schouders van het kind lager zijn dan de onderrand van de hoofdsteun.

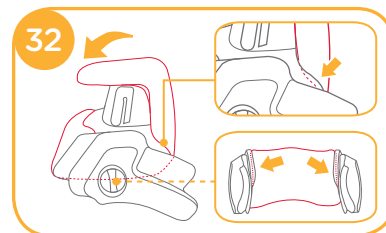
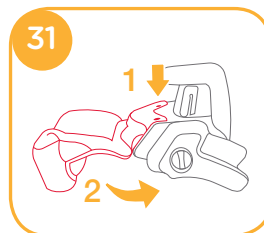


Kussen zachte goederen

zie afbeeldingen 31 - 32

Een extra kussensloop is meegeleverd ter vervanging als de andere wordt verwijderd om schoon te maken.

- ! Zorg er voor dat de sloop goed wordt vastgemaakt zodat het schuimplastic niet zichtbaar is.



Verzorging en onderhoud

- ! Was de zachte onderdelen en binnenvoering met water dat kouder is dan 30°C.
- ! De zachte onderdelen niet strijken.
- ! De zachte onderdelen niet bleken of laten stomen.
- ! Gebruik geen onverdund neutraal schoonmaakmiddel, benzine of andere organische materialen om het stoeltje te wassen. Dat kan het stoeltje beschadigen.
- ! De zachte voorwerpen en binnenvoering niet uitwringen om ze te drogen. Daardoor kunnen de zachte voorwerpen en binnenvoering kreukelen.
- ! Hang de zachte voorwerpen en binnenvoering in de schaduw op.
- ! Haal het kinderstoeltje uit de autozetel als het voor langere tijd niet wordt gebruikt. Berg het stoeltje op een koele en droge plaats op, waar uw kind er niet bij kan.

